

LANDSKAB Tidsskrift for planlægning af have og landskab
Review for Garden and Landscape Planning

80. årgang
Side 1-208

Redaktør: Annemarie Lund, landskabsarkitekt MDL (ansvarshav.).
Strandgade 27A. DK-1401 København K.
Tel. +45 32 83 69 00. Fax. +45 32 83 69 40
E-mail: landskab@arkitektens-forlag.dk

Redaktionsudvalg: Jeppe Aagaard Andersen, Søren Bøgeskov,
Susanne Guldager, Steen Høyer, Rita Larsen, Jens Balsby Nielsen,
Lulu Salto Stephensen,
Summary: Martha Gaber Abrahamsen

Ekspedition og annonceafdeling: Arkitektens Forlag, Strandgade 27 A,
DK-1401 København K. Tel. 32 83 69 00. Fax 32 83 69 41. Giro 9 00 31
34.
E-mail: info@arkitektens-forlag.dk

Abonnementspriser for 1999: Danmark 560 kr. inkl. moms. Resten af
verden ekskl. forsendelse 448 kr. Forsendelse B-post ekskl. moms: Norge,
Sverige, Finland, Island og Færøerne 35 kr.; Europa 60 kr.; øvrige udland
115 kr. Forsendelse A-post ekskl. moms: Grønland 145 kr.; Europa 75 kr.,
øvrige udland 130 kr. Løssalgpris pr. hæfte 75 kr.

Landskab udkommer med 8 numre om året.

Landskab udgives af Foreningen af Danske Landskabsarkitekter i samarbejde
med Arkitektens Forlag.
Danske Landskabsarkitekter. Wesselsgade 2 st. 2200 København N.
Tel. +45 35 34 68 33.

Landskab udgives med støtte fra Statens Kunstfond og Kulturministeriets
bevilling til almenkulturelle tidsskrifter.
Landskabs artikler og illustrationer må ikke gengives helt eller delvis i andre
blade og tidsskriftet uden tilladelse.

Repro: F. Hendriksens Eftf. A/S. **Tryk:** Poul Kristensen Grafisk Virksomhed.
ISSN 0023-8066

Index

The first number refers to page.

The second to the issue in question.

A competition for a design for Utterslev Square, 158/7
A conversation with Tine Falkentorp, 153/7
A discussion with Børge Clausen, park director, 97/5
A few words with Jacob Blegvad, architect, 126/5
A garden for Villa Kampen, 166/7
A garden in Køge, 177/8
A Green Catalogue, 100/5
A landscape plan for Amager Commons, 14/1
Berlin – Worth a Study Trip, 34/2
Bo01 in Malmö – Canal Street, the Mall, squares,
lanes, 182/8
Bo01 in Malmö – promenades, 186/8
Bo01 in Malmö – Canal Park, 190/8
Bo01 in Malmö – Bastion Park, 194/8
Christiansø – a group of islands in the Baltic, 50/3/4
Dronningens Vænge, 168/7
Guldbækken and the Forge, 105/5
IFLA – UNESCO Student Competition, 130/6
Kildeparken, 112/5
Lindholm Høje, 104/5
Louisenlund – a romantic garden in Schleswig, 42/2
Lyø – an island in the South Funen Archipelago, 85/3/4
Læsø – an island in the Kattegat, 84/3/4
Mandø – an island in the Jutland Wadden Sea, 88/3/4
Municipal cemeteries, 124/5
Plantings for the Great Belt Link, 79/3/4
Recreating a natural landscape in Aalborg Municipality,
102/5
Revitalizing Aalborg Øst, 123/5
Road plantings in Ikast Municipality, 8/1
Skanseparken in Nørresundby, 114/5
Sorthøj – a new suburb in Hasseris, 110/5
Student and graduate projects at the Department of
Landscape and Garden Architecture,
Aarhus School of Architecture, 25/2
The city's malls, squares, and plazas, 116/5
The Drastrup Project, 106/5
The Faroe Islands – an island group in the Atlantic
Ocean, 90/3/4
The Great Belt Link, 66/3/4
The Herb Garden in Lindholm, 113/5
The landscape as an image, 198/8
The living forest, 140/6
The Millennium Gardens, 1/1
The university quarter in Sønder Tranders, 108/5
The Øresund Link, coast to coast, 58/3/4
Vejle Traffic Center, 144

Forfatterliste

Første tal henviser til pagina. Tallet efter skråstregen til bladets nummer.

- Andersen, Jeppe Aagaard
BO01 i Malmø – promenader, 186/8
- Andersson, Stig L.
BO01 i Malmø – Kanalparken, 190/8
- Andersson, Sven-Ingvar
Annelise Bramsnæs 1941-1999, 172/7
- Andersson, Thorbjörn
BO01 i Malmø – Bastionparken, 194/8
- Attwell, Karen og Jens Schjerup Hansen
Kommentar til Ib Asger Olsens anmeldelse af 14 byhaver og 15 friarealer, 93/3/4
- Bertelsen, Birthe
Kvarterløft i Aalborg Øst, 213/5
- Blücher, C.H. von
Vejplantninger i Ikast kommune, 8/1
- Borgen, Lars
Have til Villa Kampen, 166/7
- Bruun, Andreas
Have i Køge, 177/8
- Bøgeskov, Søren
Byens gågader, torve og pladser, 116/5
Kildeparken, 112/5
Lindholm Høje, 104/5
Læsø – en ø i Kattegat, 82/3/4
Naturgenopretning i Aalborg Kommune, 102/5
Skanseparken i Nørresundby, 114/5
Urtehaven i Lindholm, 113/5
- Bøgeskov, Søren og Thyge Lauritsen
Kommunale kirkegårde, 124/5
- Dam, Torben
Berlin – en studierejse værd, 34/2
- Deurs, Lone van
Hvorfor bliver det moderne umoderne?, 200/8
- Dissing+Weitling Arkitektfirma A/S og Jørgen Vesterholts Tegnestue
Storebæltsforbindelsen, 66/3/4
- Dueholm, Mogens
Studieopgave: Horsens havn – byen til vandet, 27/2
- Fjordside, Line
Campingplads ved Kalø Vig, 30/2
- Fristrup, Laurits
Grønt katalog, 100/5
- Guldager, Susanne
Lyø – en ø i Det sydfynske Øhav, 85/3/4
- Hansen, Jens Schjerup og Karen Attwell
Kommentar til Ib Asger Olsens anmeldelse af 14 byhaver og 15 friarealer, 93/3/4
- Hansen-Møller, Jette og Erik Skoven
Tusindårshaverne, 1/1
- Have, I.P. Junggreen
Færøerne – en øgruppe i Atlanterhavet, 90/3/4
- Høyer, Steen
IFLA 1999 – Regionalism, 137/6
- Jacobi, Per
Universitetsområdet i Sønder Tranders, 108/5
Sorthøj – en ny bydel i Hasseris, 110/5
- Jensen, Poul
Annelise Bramsnæs 1941-1999, 172/7
- Jensen, Rune Bugge
To rosenbøger, 207/8
- Jørgen Vesterholts Tegnestue og Dissing + Weitling Arkitektfirma A/S
Storebæltsforbindelsen, 66/3/4
- Jørgensen, Henrik og Christine Waage Rasmussen
Dronningens Vænge, 170/7
- Larsen, Rita
Mandø – en ø i Vadehavet, 88/3/4
- Larsen, Kirsten
Badeanlæg på Kullen, 32/2
- Lauritsen, Thyge og Søren Bøgeskov
Kommunale kirkegårde, 124/5
- Lehnsdal, Kerstin
Plantninger ved storebæltsforbindelsen, 77/3/4
- Lund, Annemarie
Dreams – towards a multicultural society, 201/8
Fra sidelinien – nogle ord med arkitekten Jacob Blegvad, 126/5
IFLA – UNESCO Student Competition (red.), 130/6
Konkurrence om Upperslev Torv (red.), 158/7
Nær og fjern, 49/3/4
Samtale med stadsgartner Børge Clausen, 97/5
- Møller, Pouli H. og Roger Svanberg
Øresundsforbindelsen, kyst til kyst, 58/3/4
- Nielsen, Susan Honoré
Kirkegård ved Tornbjerg Kirke/, 29/2
- Olsen, Ib Asger
To forskningsrapporter fra SBI, 21/1
- Pedersen, Poul Børge
Efter en milepæl, 129/6
- Permin, Karen
Samtale med landskabsarkitekt Tine Falkentorp, 153/7
- Ramhøj, Gitte
Guldbækken og Hammerværket, 105/5
Drastrup projektet, 106/5
- Rasmussen, Christine Waage og Henrik Jørgensen
Dronningens Vænge, 170/7
- Severin, Lone
Studieopgave: Rasteplads på Sprogø, 27/2
- Skoven, Erik og Jette Hansen-Møller
Tusindårshaverne, 1/1
- Skaarup, Preben
Landskabet som billede, 198/8
Studieopgaver, indstillingsopgaver, afgangprojekter v. Afd. for landskabs- og havekunst, Arkitektskolen i Aarhus, 25/2
- Stephensen, Lulu Salto
Christiansø – en øgruppe i Østersøen, 50/3/4
Reptons Red Books, 204/8
- Sutton, Gertrud Købke
Land art og lignende gennem et halvt århundrede, 92/3/4
- Svanberg, Roger og Pouli H. Møller
Øresundsforbindelsen, kyst til kyst, 58/3/4
- Sverrisson, Johann, 13.3 Landskabsarkitekter
BO01 i Malmø – Kanalgatan, Strøks-gatan, plasser, indre strøk, 182/8
- Sælen, Arne
Vejle trafikcenter, 144/6
- Thorsen, Peter
Landskabsplan for Amager Fælled, 14/1
- Varming, Ida
Havearkitekten Ulla Molin – et portræt, 206/8
- Vestergaard, Britta
Kunstig ø i Horsens Fjord, 28/2
- Vestergaard, Gunver
Planter i miljøet, 203/8
- Vestergaard, Lars Fleng
Monografi om Geoffrey Jellicoe, 19/1
Topos 21, 20/1
- Vinther, Ole Bøgh
Økologien tager form, 22/1
- Wiegiersma, Lodewijk
Den levende skov, 140/6
- Ørum-Larsen, Asger
Louisenlund – en romantisk have i Slesvig, 42/2
Christiansenpark og Alter Friedhof i Flensborg, 46/2

Emneliste

Bogomtale

- Bech-Danielsen, Claus: Økologien tager form. Byøkologi, æstetik og arkitektur, 22/1
- Blennow, Anna-Maria: Ulla Molin – trädgårdsarkitekt, ett porträtt, 206/8
- Gustavsson, Lars-Åke: Rosenleksikon, 207/8
- Harvey (red.), Sheila : Geoffrey Jellicoe, 19/1
- Jeffrey Kastner (red.), Brian Wallis (intro.): Land and Environmental Art, 92/3/4
- Messerschmidt, Thomas: Christiansen-park und Alter Friedhof in Flensburg, 46/2
- Olsen, Ib Asger : Planter i miljøet, 203/8
- Repton, Humphry : The Red Books for Brandsbury and Glemham Hall, 204/8
- SBI ved Karen Attwell, Jens Schjerup Hansen, Elisabeth Sonne Olesen og Katrine Thuesen for Bygge- og Boligstyrelsen, Boligministeriet: 15 friarealer. Friarealrevidering i etageboligområder, 22/1
- SBI ved Karen Attwell, Jens Schjerup Hansen og Katrine Thuesen for Bygge- og Boligstyrelsen, Boligministeriet: 14 byhaver. Gårdanlæg i byfornyelsen, 22/1
- Thim, Torben: Historiske roser, 207/8
- Topos. Profiles in landscape architecture, nr. 21, 20/1

Boligens friarealer

- Dronningens Vænge, 170/7
- Have i Køge, 177/8
- Have til Villa Kampen, 166/7

Byens friarealer

- Berlin – en studierejse værd, 34/2
- Landskabsplan for Amager Fælled, 14/1
- BO01 i Malmö – Bastionparken, 194/8
- BO01 i Malmö – Kanalgatan, Strøksøgatan, plasser, indre strøk, 182/8
- BO01 i Malmö – Kanalparken, 190/8
- BO01 i Malmö – promenader, 186/8
- Byens gågader, torve og pladser, 116/5
- Fra sidelinien – nogle ord med arkitekten Jacob Blegvad, 126/5
- Konkurrence om Grønt katalog, 100/5
- Kildeparken, 112/5
- Konkurrence om Utterslev Torv, 158/7
- Kvarterløft i Aalborg Øst, 213/5

- Lindholm Høje, 104/5
- Louisenlund – en romantisk have i Slesvig, 42/2
- Naturgenopretning i Aalborg Kommune, 102/5
- Samtale med stadsgartner Børge Clausen, 97/5
- Skanseparken i Nørresundby, 114/5
- Sorthøj – en ny bydel i Hasseris, 110/5
- Studieopgave: Horsens havn – byen til vandet, 27/2
- Universitetsområdet i Sønder Tranders, 108/5
- Urtehaven i Lindholm, 113/5
- Vejle trafikcenter, 144/6
- Vejplantninger i Ikast kommune, 8/1

Debat

- Efter en milepæl, 129/6
- Nær og fjern, 49/3/4

Det åbne land

- Campingplads ved Kalø Vig, 30/2
- Christiansø – en øgruppe i Østersøen, 50/3/4
- Badeanlæg på Kullen, 32/2
- Den levende skov, 140/6
- Drastrup projektet – rent drikkevand og grønne skove, 106/5
- Færøerne – en øgruppe i Atlanterhavet, 90/3/4
- Grønt katalog, 100/5
- Guldbækken og Hammerværket – et natur- og kulturprojekt, 105/5
- Kunstig ø i Horsens Fjord, 28/2
- Landskabet som billede, 198/8
- Landskabsplan for Amager Fælled, 14/1
- Lindholm Høje, 104/5
- Lyø – en ø i Det sydfynske Øhav, 85/3/4
- Læsø – en ø i Kattegat, 82/3/4
- Mandø – en ø i Vadehavet, 88/3/4
- Naturgenopretning i Aalborg Kommune, 102/5
- Plantninger ved storebæltsforbindelsen, 77/3/4
- Samtale med stadsgartner Børge Clausen, 97/5
- Samtale med landskabsarkitekt Tine Falkentorp, 153/7
- Storebæltsforbindelsen, 66/3/4
- Studieopgave: Horsens havn – byen til vandet, 27/2
- Studieopgave: Rasteplads på Sprogø, 27/2

- Tusindårshaverne, 1/1
- Vejplantninger i Ikast kommune, 8/1
- Øresundsforbindelsen, kyst til kyst, 58/3/4

Forskning

- Kommentar til Ib Asger Olsens anmeldelse af 14 byhaver og 15 friarealer, 93/3/4
- Tusindårshaverne, 1/1

Havekunst

- Have til Villa Kampen, 166/7
- Kildeparken, 112/5
- Louisenlund – en romantisk have i Slesvig, 42/2
- Skanseparken i Nørresundby, 114/5

Kirkegårde

- Annelise Bramsnæs 10.3.1941 - 19.10.1999, 172/7, 174/7
- Kirkegård ved Tornbjerg Kirke/, 29/2
- Kommunale kirkegårde, 124/5
- Lyø – en ø i Det sydfynske Øhav, 85/3/4

Kongresser, konferencer

- Dreams – towards a multicultural society, 201/8
- Hvorfor bliver det moderne umoderne?, 200/8
- IFLA 1999 – Regionalism, 137/6
- IFLA – UNESCO Student Competition, 130/6

Konkurrencer

- BO01 i Malmö – Bastionparken, 194/8
- BO01 i – Kanalgatan, Strøksøgatan, plasser, indre strøk, 182/8
- BO01 i – Kanalparken, 190/8
- BO01 i – promenader, 186/8
- Dronningens Vænge, 170/7
- IFLA – UNESCO Student Competition, 130/6
- Konkurrence om Utterslev Torv, 158/7

Personalia

- Annelise Bramsnæs 1941-1999, 172/7, 174/7
- Fra sidelinien – nogle ord med arkitekten Jacob Blegvad, 126/5
- Samtale med landskabsarkitekt Tine Falkentorp, 153/7
- Samtale med stadsgartner Børge Clausen, 97/5
- Vejplantninger i Ikast kommune, 8/1

Udstillinger

Landskabet som billede, 198/8

Uddannelse

Campingplads ved Kalø Vig, 30/2

Badeanlæg på Kullen, 32/2

Kirkegård ved Tornbjerg Kirke/, 29/2

Kunstig ø i Horsens Fjord, 28/2

Studieopgave: Horsens havn – byen til vandet, 27/2

Studieopgaver, indstillingsopgaver, afgangsp projekter ved Afdeling for landskabs- og havekunst, Arkitektskolen i Aarhus, 25/2

Studieopgave: Rasteplads på Sprogø, 27/2

Emneliste på annoncerider

Bogomtaler

1100 publikationer fra Miljøstyrelsen, A40/6

Architettura del Paesaggio, A7/1

BYG-ERFA erfaringsblad om indretning af byggepladsen, A39/6

Frederikshavn Kommuneatlas, A47/7

Fynske Herregårde – set af Niels Ringe, A39/6

Illustreret byggeordbog, A15/2

Miljøorienteret byfornyelse og nybyggeri, A40/6

Miljørigtige råd om valg af træ, A56/8

Modtagne publikationer, A15/2, A23/3/4, A37/6, A46/7, A53/8

Naturforvaltning gennem 10 år, A46/7

Overgang Rum i den spredte by, A38/6

Oversigt over naturvejledere, A2/1

Telefon Have & Landskab '99, A8/1

Ud i naturen, A39/6

Forbrugerinformation

BPS og Byggecentrum udvider samarbejdet, A40/6

Byens grønne steder – grønne glæder, A24/3/4

Faldsand, A55/8

Fromsseier rundstokke, A56/8

Klatrevægge, A55/8

Lejeboliger på de små øer, A15/2

Medlemshåndbok MNLA 1999, A53/8

Modtagne kataloger og brochurer, A47/7, A54/8

Ny videntjeneste om planlægning af by og land, A47/7

Nye udendørs armaturer fra Louis Poulsen, A54/8

Produkter fra GH form, A47/7

Rettelse vedr. træbjævre og Le Tonkinois, A8/1

Serien KIPP belysning fra Louis Poulsen, A54/8

Støjskærm i flettet pil, vedbend og stål, A55/8

Støjskærme ved Bispeengbuen, A54/8

ZIGN belysning fra Lightmakers, A54/8

Foreningsnyt DL og Norden

DL's sekretariat får ny adresse, A42/7

Forelæsningsrække om kvalitetsbegreber i de fysiske omgivelser, A42/7

Forårsmøder i DL, A2/1, A10/2

Generalforsamling 2000, A42/7, A50/8

Generalforsamling i DL, A2/1

Havn og lys – Julemøde i DL, A42/7

Kommentar til DL's medlemsanalyse, A10/2

Medlemshåndbok MNLA 1999, A53/8

Nordisk styrelsesmøde 1999 København, A36/6

Nye medlemmer i DL i 1999, A42/7

Tidsskriftet Landskab får ny adresse, A42/7

IFLA-nyt

36th IFLA World Congress in Copenhagen June 26 - 29, 1999, A6/1

IFLA verdenskongres for landskabsarkitekter, A10/2

International Landscape Architecture Student Design Competition, A6/1, A13/2

Konferencer, kongresser, kurser

3-dages kursus: Økologiske aspekter i landskabsarkitektens praksis, A2/1, A11/2

Andre arrangementer, A11/2

Arkitekturudflugter fra Gammel Dok Dansk Arkitektur Center, A22/3/4, A30/5,

Dansk Byplanlaboratorium, A11/2, A23/3/4, A30/5, A37/6, A45/7

Det andet Mexico, A53/8

Dreams – towards a multicultural society, A26/5

ELASA mini-meeting Switzerland 1999, A21/3/4

First European Biennial on Landscape, A2/1

Forelæsningsrække om kvalitetsbegreber i de fysiske omgivelser, A42/7

Forskningscentret for Skov & Landskab, A11/2, A23/3/4, A31/5, A37/6, A45/7

Have & Landskab '99, A23/3/4

Havebrugshistorisk Selskab, A2/1, A37/6, A46/7

Konferencer, messer m.m., A11/2, A23/3/4, A26/5, A37/6, A45/7

Kurser fra Landbrugets Center for Efteruddannelse, A11/2

Kurser i Land, A34/6

Kursus i 3D-modellering, A45/7, A53/8

Movium, A11/2, A23/3/4, A53/8

Nordisk kongres for landskabsarkitektstuderende 1999, A26/5

På den 2. side – en region tager form, A14/2

Skov & Landskabskonferencen 2000, A45/7, A50/8

Torsdagsrækken efteråret 1999, A46/7

Udelyssemindrer, A37/6, A45/7

Urban Greening and Landscape Architecture internationalt forskersymposium i Danmark, A6/1, A11/2

Konkurrencer

International Landscape Architecture Student Design Competition, A6/1, A13/2

Konkurrence om bebyggelse i Næstved, A32/5, A44/7

Konkurrence om bynære havnearealer i Århus, A34/6, A44/7

Konkurrence om fremtidens idræts- og kulturbyggeri, A13/2

Konkurrence om legepladsudstyr, A44/7, A53/8

Konkurrence om Sydhavns Station og Sydhavns Plads, A32/5, A34/6, A44/7

Konkurrence om Utterslev Torv, A13/2

Landskabsarkitekter vinder præmie i Tyskland, A31/5

Livredderstation, A32/5

Peter-Joseph-Lenné-prisen 1999, A13/2, A50/8

Prisopgave om byens fremtid, A13/2, A21/3/4, A34/6

Personalia

ByplanPrisen 1999, A44/7

Den grønne nål til Glenn Murcutt, A14/2

Le cave di Cusa, A36/6

Legat fra Skandinavisk Forskningsfond for Bytræer, A7/1

Pris for forskning i bynære skove, A45/7

Udstillinger

Billeder af rum i landskaber, A14/2

Danmarksbillede – landskabets forvandling i det 20. århundrede, A8/1, A13/2

Skulptur i Eventyrhaven 1999, A32/5

Skulptur i Dyssegårdsparken 1999, A32/5

Udstilling: Dansk landskabsarkitektur, A22/3/4, A30/5, A36/6, A42/7

Udstillinger i Gammel Dok Dansk Arkitektur Center, A22/3/4, A31/5, A37/6, A44/7, A53/8

Udstillinger i Meldahls Smedie, A8/1, A37/6, A44/7

Udstilling: Mine Landskaber, A42/7

Valbyparken og Temahaverne 1999, A24/3/4

Uklassificerede

Landskab 2000, A50/8

Ny adresse, A40/6, A48/7

Tegnstuenyt, A15/2, A24/3/4